

ПРЕПИС-ИЗВЛЕЧЕНИЕ ПРОТОКОЛ №. 556	TRANSCRIPT-EXTRACT MINUTES No.556
от	of a
Редовно заседание	Regular Meeting
на Управителния съвет на	of the Management Board of
“ЧЕЗ Разпределение България“ АД	CEZ Distribution Bulgaria AD
<p>Днес, 09.06.2021 г., в 10:00 часа, в гр. София, бул. „Цариградско шосе“ № 159, ет. 5 на основание чл. 74 от Устава на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, акционерно дружество учредено и съществуващо съгласно законите на Република България, със седалище в гр. София и адрес на управление: гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията под ЕИК 130277958 (наричано по-долу “Дружеството”), се проведе редовно заседание на Управителния съвет на Дружеството съобразно процедурата, предвидена в Устава на Дружеството, в състав на членовете на Управителния съвет на Дружеството, както следва:</p>	<p>On this day of 09.06.2021, at 10:00 a.m in the city Sofia, 5th fl.,159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, on the grounds of Article 74 of the By-laws of CEZ Distribution Bulgaria AD, a joint stock company, organized and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, having its seat in Sofia and management address at: 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, registered in the Commercial Register at the Registry Agency under UIC 130277958 (hereinafter referred to as “the Company”), the Management Board of the Company held its regular meeting in accordance with the procedure provided for in the By-laws of the Company, in a composition of the members of the Management Board of the Company attended personally:</p>
1. г-н Петър Холаковски	1. Mr. Petr Holakovsky
2. г-н Виктор Любомиров Станчев	2. Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev
3. г-н Душан Рибан	3. Mr. Dušan Ryban
<p>Управителният съвет на Дружеството УСТАНОВИ: “Заседанието на Управителния съвет на Дружеството е свикано в съответствие с процедурата, предвидена в Устава на Дружеството и в Процедурните правила на Управителния съвет. Необходимият кворум за валидно вземане на решения съгласно Устава на Дружеството е налице”.</p>	<p>The Management Board of the Company ESTABLISHED: “The meeting of the Management Board is duly convened in accordance with the procedure set out in the By-laws of the Company and in the Procedural Rules of the Company’s Management Board. The quorum requirements for passing valid resolutions in accordance with the By-laws of the Company are met”.</p>
<p>По точка 11 от дневния ред: Вземане на решение за изменение на влязло в сила решение за определяне на изпълнител и сключване на договор с втория класиран участник в обособена позиция № 7 на обществена поръчка с реф.№ PPC 21-020 и предмет: „Строително-монтажни работи за реконструкция и ново изграждане на въздушни и кабелни мрежи НН с изнасяне на ел.табла на територията на области Враца, Ловеч, Монтана, Видин и Плевен”.</p>	<p>Under item 11 of the agenda: Taking decision about changing an enforced decision on selection of contractor and signing agreement with the second ranked participant in lot No 7 of the public procurement with ref. № PPC 21-020 and subject: "Construction and installation works for reconstruction and new construction of air and cable networks LV with the removal of electricity meter boards, on the territory of Vratsa, Lovech, Montana, Vidin and Pleven districts".</p>

<p>Председателят на заседанието даде думата на г-н Рали Манчев - юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, който обясни, че по обявената с решение на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД процедура с реф. № РРС 21-020 и предмет: „Строително-монтажни работи за реконструкция и ново изграждане на въздушни и кабелни мрежи НН с изнасяне на ел.табла на територията на области Враца, Ловеч, Монтана, Видин и Плевен”, е постъпило писмо от участника, класиран на първо място по обособена позиция №7, с което отказва да сключи договор за възлагане на обществената поръчка. Постъпило е становище на директор „Реализация на инвестициите“ и ръководител на отдел «Планиране и контрол на обществените поръчки», с което се предлага възложителят да определи за изпълнител на обществената поръчка по обособена позиция №7 и да сключи договор за възлагане с класирания на второ място участник.</p>	<p>The chairman of the meeting gave the floor to Mr. Rali Manchev, legal advisor in CEZ Distribution, who explained that under the procedure announced with decision of MB of CEZ Distribution Bulgaria with ref. № 21-020 and subject: "Construction and installation works for reconstruction and new construction of air and cable networks LV with the removal of electricity meter boards, on the territory of Vratsa, Lovech, Montana, Vidin and Pleven districts" districts" there are letter of participant ranked as first for Lots 7, by which he refuse to sign contract of public procurement awarding. There is standpoint of Director of Investments realization and Chief of Department Planning and control of public procurement procedures by which the Assignor is proposed to appoint as contractor of the public procurement for Lot 7 and sign awarding agreement with the participant ranked second.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата за изказвания, въпроси и други предложения по същество. Такива не постъпиха и поради това Председателят на заседанието предложи да се премине към гласуване на текста на предложението по точка 11 от дневния ред.</p>	<p>The Chairman of the meeting gave the floor for statements, queries and other substantive proposals. No such statements, queries and proposals were made and the Chairman of the meeting proposed that the Management Board proceeds to voting of the submitted proposal under item 11 of the agenda.</p>
<p>Пристъпни се към гласуване и УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ РЕШИ:</p> <p>1. С Покана до лицата, с които възложителят е сключил рамкови споразумения по процедура РРС 20-062, публикувана в профила на купувача на 10.03.2021 г., възложителят е открил вътрешен конкурентен избор за определяне на изпълнител за сключване на договор в резултат на рамково споразумение по чл. 82 от ЗОП с предмет: „Строително-монтажни работи за реконструкция и ново изграждане на въздушни и кабелни мрежи ниско напрежение с изнасяне на електромерни табла на имотна граница, на територията на области Враца, Ловеч, Монтана, Видин и Плевен”, и идентификационен (референтен) № РРС 21-020.</p> <p>2. Обществената поръчка е с прогнозна стойност от 3 558 575.83 лв. без ДДС, като нейният предмет е разделен на обособени позиции, както следва:</p> <p>Обособена позиция № 1: Строително-монтажни работи за реконструкция и ново изграждане на въздушни и кабелни мрежи ниско напрежение с изнасяне на електромерни табла на имотна граница на територията на област „Монтана“;</p>	<p>The MANAGEMENT BOARD proceeded to voting and RESOLVED:</p> <p>1. By Invitation to persons with whom the Assignor has concluded framework agreements for the procedure PPC 20-062 published in the Buyer's profile on 10.03.2021, the Assignor started a procedure on conclusion of a contract as a result of a frame agreement under Art. 82 of the PPA with subject: "Construction and installation works for reconstruction and new construction of low voltage air and cable networks with removal of electricity meter boards on a property border, on the territory of Vratsa, Lovech, Montana, Vidin and Pleven districts", and identification (referent) No. PPC 21-020.</p> <p>2. The public procurement has an estimated value of BGN 3 558 575.83 VAT exclusive and its subject has been divided into detached lots:</p> <p>Detached lot 1: Construction and installation works for reconstruction and new construction of low voltage air and cable networks with removal of electricity meter boards on a property border, on the territory of Montana district;</p>

Обособена позиция № 2: Строително-монтажни работи за реконструкция и ново изграждане на въздушни и кабелни мрежи ниско напрежение с изнасяне на електромерни табла на имотна граница на територията на област „Видин“;

Обособена позиция № 3: Строително-монтажни работи за реконструкция и ново изграждане на въздушни и кабелни мрежи ниско напрежение с изнасяне на електромерни табла на имотна граница на територията на област „Плевен“;

Обособена позиция № 4: Строително-монтажни работи за реконструкция и ново изграждане на въздушни и кабелни мрежи ниско напрежение с изнасяне на електромерни табла на имотна граница на територията на област „Ловеч“;

Обособена позиция № 5: Строително-монтажни работи за реконструкция и ново изграждане на въздушни и кабелни мрежи ниско напрежение с изнасяне на електромерни табла на имотна граница на територията на област „Враца“ - община Борован, с. Рогозен, с. Галиче;

Обособена позиция № 6: Строително-монтажни работи за реконструкция и ново изграждане на въздушни и кабелни мрежи ниско напрежение с изнасяне на електромерни табла на имотна граница на територията на област „Враца“ - гр. Роман и община Хайредин – област Враца“;

Обособена позиция № 7: Строително-монтажни работи за реконструкция и ново изграждане на въздушни и кабелни мрежи ниско напрежение с изнасяне на електромерни табла на имотна граница на територията на област „Враца“ - с. Селановци и с. Крушовица – област Враца“.

3. За оповестяване на откриването на вътрешния конкурентен избор за възлагане на обществената поръчка, възложителят е изпратил покана на лицата, с които има сключени рамкови споразумения в резултат на предходна процедура за сключване на рамково споразумение PPC 20-062, на 10.03.2021 г., като е публикувал поканата на същата дата на профила на купувача в самостоятелен раздел под № 171935.

4. След изтичане на крайния срок за получаване на оферти, възложителят е назначил комисия, на която е възложено да проведе вътрешен конкурентен избор за възлагане на обществената поръчка, със Заповед № CD-ORD-2560/02.04.2021 г. на г-н Петър Холаковски – Член на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД.

5. Комисията е извършила предвидените в ЗОП и ППЗОП действия по провеждане на процедурата за възлагане на обществена поръчка, като резултатите от своята дейност е отразила в

Detached lot 2: Construction and installation works for reconstruction and new construction of low voltage air and cable networks with removal of electricity meter boards on a property border, on the territory of Vidin district;

Detached lot 3: Construction and installation works for reconstruction and new construction of low voltage air and cable networks with removal of electricity meter boards on a property border, on the territory of Pleven district;

Detached lot 4: Construction and installation works for reconstruction and new construction of low voltage air and cable networks with removal of electricity meter boards on a property border, on the territory of Lovech district.

Detached lot 5: Construction and installation works for reconstruction and new construction of low voltage air and cable networks with removal of electricity meter boards on a property border, on the territory of Vratza district, villages Rogozen and Galiche, Borovan manuscript;

Detached lot 6: Construction and installation works for reconstruction and new construction of low voltage air and cable networks with removal of electricity meter boards on a property border, on the territory of Vratza district, city Roman and Hayredin manuscript;

Detached lot 7: Construction and installation works for reconstruction and new construction of low voltage air and cable networks with removal of electricity meter boards on a property border, on the territory of Vratza district, villages Rogozen and Galiche, Borovan manuscript;

3. For announcing the starting of the internal competition selection for awarding a public procurement on 10.03.2021 the Assignor sent an invitations to the persons with whom it has concluded a frame agreements as a result of a previous procedure for the conclusion of a framework agreement ref. No PPC 20-062 and published the invitation on the same date on the Buyer's profile, in a separate section under number № 171935.

4. After the deadline for receiving offers with Order No. CD-ORD-2560/02.04.2021 of Mr. Petr Holakovský – Member of Management board of CEZ Distribution Bulgaria AD the Assignor appointed a Commission to which has been awarded to conduct the internal competition selection for awarding the public procurement.

5. The Commission has fulfilled all activities set in the PPA and the RAPPА for conducting the procedure for conclusion of a Frame Agreement as the results of its activity have been presented in

Доклад, който заедно със съпътстващите го документи, изготвени в хода на работата на комисията, са изпратени на възложителя за утвърждаване и вземане на решение съобразно неговата законова компетентност.

6. С Решение по т. 14 от Протокол № 554/26.05.2021 г. на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, възложителят е утвърдил отразеното в доклада на комисията класиране на участниците вследствие проведената процедура, което е извършено в съответствие с обявения критерий за възлагане на обществената поръчка „най-ниска цена“, съгласно чл. 70, ал. 2, т. 1 от ЗОП, което класиране е в следния ред:

Обособена позиция № 7: Строително-монтажни работи за реконструкция и ново изграждане на въздушни и кабелни мрежи ниско напрежение с изнасяне на електромерни табла на имотна граница на територията на област „Враца“ - с. Селановци и с. Крушовица – област Враца“:

1-во място „ВАК-02“ ООД - 228 495.34 лв. без ДДС.

2-ро място „СТЕНЛИ-03“ ЕООД - 324 652.90 лв. без ДДС.

С решение по т. 14 от Протокол № 554/26.05.2021 г. на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, възложителят е определил за изпълнител класирания на първо място участник по всяка от позициите, който за позиция № 7 е:

„ВАК-02“ ООД.

С писмо от 01.06.2021 г. „ВАК-02“ ООД определен за изпълнител на обособена позиция №7 в процедурата за възлагане на обществена поръчка отказва да сключи договори поради причини, възникнали след приключване на процедурата.

Според становище на директор „Реализация на инвестициите“ и ръководител на отдел «Планиране и контрол на обществените поръчки» предложената оферта на класирания на второ място участник не превишава прогнозната стойност, и предвид неотложната необходимост от възлагане на тази дейност се предлага да се сключи договор с класирания на второ място участник.

На основание чл. 112, ал. 3 от ЗОП, във връзка с чл. 112, ал. 2, т. 1 от ЗОП Управителният съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, като представителен орган на дружеството, извършващо секторна дейност в областта на енергетиката, със седалище и адрес на управление: България, гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159,

Report, which as well as all related documents drafted in the process of Commission's work have been sent to the Assignor for confirmation and taking a decision according to its competence.

6. By decision under item 14 of Minutes No 554/26.05.2021 of CEZ Distribution Management Board the Assignor has validated stated in the report of the Commission's of participants ranking following the procedure, which was carried out in accordance with the announced criterion 'lowest price' under Art. 70, Para. 2, Item 1 of the PPA, and announces it in the following order:

Detached lot 7: Construction and installation works for reconstruction and new construction of low voltage air and cable networks with removal of electricity meter boards on a property border, on the territory of Vratza district, villages Rogozen and Galiche, Borovan manuscript:

FIRST PLACE: VAK-02 OOD with total amount 228 495.34 VAT exclusive;

SECOND PLACE: STENLI-03 EOOD with total amount 324 652.90 VAT exclusive.

By decision under item 14 of Minutes No 554/26.05.2021 of CEZ Distribution Management Board the Assignor selected as contractor ranked first participant in each of the positions which for heading 7 is as follows:

For Detached lot 7:

VAK-02 OOD

By received letter from 02.06.2021, the participant VAK-02 OOD in the procedure of public procurement awarding refused to conclude awarding contract for Lot 7 due to reasons arisen after completion of the procedure.

According to the opinion of the Director of Investment Implementation and Head of the Public Procurement Planning and Control Department, the offer of the second-ranked participant does not exceed the estimated value, and given the urgent need to award this activity, it is proposed to conclude a contract with the second-ranked participant.

On the grounds of cl.112, para.3 of PPA in connection with cl.112, para.2, item 1 of PPA the CEZ Distribution Management Board as a statutory authority of the company fulfilling sectoral activity in the field of energy with headquarter and business address: Bulgaria, Sofia city 1784, region of Mladost, 159 Tsarigradsko shosse blv. Benchmark Business Center, ID

<p>бизнес център „БенчМарк“, ЕИК: 130277958, и в това си качество като секторен възложител на обществената поръчка по смисъла на чл. 5, ал. 4, т. 2 от ЗОП,</p> <p>РЕШИ:</p> <p>I. Изменя решение по т. 14 от Протокол № 554/26.05.2021 г. на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД.</p> <p>II. Изменението по предходната т. I се изразява в следното:</p> <p>Определя за изпълнител на обществената поръчка по обособена позиция № 7 участникът, класиран на второ място: „СТЕНЛИ-03“ ЕООД - 324 652.90 лв. без ДДС, вместо класирания на първо място участник „ВАК-02“ ООД, който отказва да сключи договор за обществена поръчка.</p> <p>III. С участника, определен за изпълнител по предходната т. II., да бъде сключен договор за възлагането на обществената поръчка за обособена позиция № 7.</p> <p>IV. Упълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет, да сключи писмен договор за възлагане на обществената поръчка с участника, определен за изпълнител по силата на настоящото решение, като подпише самостоятелно договора и приложенията към него, които изискват подпис от възложителя.</p> <p>V. Упълномощава Рали Манчев – юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие Диана Анчева да организира и осигури публикуването на настоящото решение в Регистъра на обществените поръчки и профила на купувача и да организира изпращането на същото в установения в закона срок на участниците в процедурата, като за целта подписва всички необходими документи и книжа.“</p> <p>VI. Упълномощава Рали Манчев – юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие Диана Анчева да организира изпращането на обявлението за възлагане на поръчка по чл. 26 от ЗОП, изготвено в съответствие с утвърдените образци съгласно ЗОП до Агенцията за обществени поръчки, а чрез нея и до Служба за публикации на Европейския съюз, при условията, по реда и в сроковете, предвидени в ЗОП и ППЗОП.</p> <p>Решението подлежи на обжалване пред Комисия за защита на конкуренцията (КЗК) в 10-дневен срок от получаването му.</p>	<p>130277958 and it its capacity of sectoral assignor of public procurement under cl.5, para.4, item 2 of PPA</p> <p>RESOVED</p> <p>I. Changes decision under item 14 of Minutes № 554/26.05.2021 of the Managing Board of CEZ Distribution Bulgaria AD.</p> <p>II. The change under the previous item finds expression in the following: Selects as contractor of public procurement under Lot 7 the participant ranked second STENLI-03 EOOD with total amount 324 652.90 VAT exclusive instead of the first participant VAK-02 OOD who refuses to conclude a public procurement contract.</p> <p>III. With the participant selected as contractor under the prior item II. shall be signed a contract for public procurement awarding under lot 7.</p> <p>IV. Authorizes each one of the members of the Management Board to sign written contract for public procurement awarding with the participant, selected as contractor based on this resolution by signing separately the contract and its appendixes, requiring the assignor’s signature</p> <p>V. Authorizes Rali Manchev – a legal advisor of CEZ Distribution Bulgaria AD, and in case of his absence – Diana Ancheva to organize and assure the publishing of this Decision on the Buyer’s Profile and on the Public Procurement Register and to organize its sending to the candidates in the procedure within the legal term, as for this purpose signs all necessary documents and papers.</p> <p>VI. Authorizes Rali Manchev – a legal advisor of CEZ Distribution Bulgaria AD, and in case of his absence – Diana Ancheva to organize the sending of the Announcement for awarding a procurement under Art. 26 of the PPA drafted in accordance with the approved forms under PPA to the Public Procurement Agency and through it to Publications Office of the European Union under the conditions, procedures and within the terms of the PPA and RAPPА.</p> <p>Within 10 days since the present Decision is received it could be subject of appeal before the Commission for Protection of the Competition.</p>
<p>ГЛАСУВАЛИ „ЗА“: г-н Петър Холаковски, г-н Виктор Любомиров Станчев и г-н Душан Рибан</p>	<p>AFFIRMATIVE VOTES: Mr. Petr Holakovsky, Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev and Mr. Dušan Ryban</p>

Настоящото препис-извлечение отразява точно записа на взетото решение по точка 11 от Протокол № 556 на Управителния съвет на “ЧЕЗ Разпределение България” АД, взето на присъствено заседание проведено на 09.06.2021 г. Препис-извлечението е изготвено в 2 еднообразни екземпляра, на български и на английски език. При противоречия между българския и английския текст, българският текст има предимство.

This transcript-extract is an exact record of the decision taken in item 11 of Protocol No. 556 of the Management board of “CEZ Distribution Bulgaria” AD, taken on a regular meeting which was held on 09.06.2021 The transcript-extract is prepared in two unified copies, in the Bulgarian and the English language. In cases of differences between the Bulgarian and the English text, the Bulgarian text shall apply.

Вярно с оригинала: / Same with the original:

Заличено на основание чл.37 от ЗОП
във връзка с чл.5 и чл.6 от Регламент
(ЕС) 2016/679

Румяна Христова/ Romyana Hristova
Секретар на УС/ Secretary of the MB